



வாழ்க ஆந்தணர் வானவ ரானினம்
வீழ்க தண்புனல் வேந்தனு மோங்குக
ஆழுக தீபதேஸ் லாம் அர ணமே
கூடுக கை யயக முந்துபர் தீர்கவே.

இந்து சமயம்.

யாழ்ப்பாணம், சர்வதீக்து ரூப் பங்குனியீர் ஈ வ செவ்வாய்க்கிழுக்கம்

இப்பத்தினிகை

இப்பத்திரிகையின் 59 ம் புத்தகம் விகடும் மார்ச் மாதம் 30 ந் திங்டி செவ்வாய்க்கிழமையோடு பூர்த்தியாக, அதைத்தாகிய 60 ம் புத்தகம் வருகிற ஏப்பிரல்மாசம் 2 ந் திங்டி வெள்ளிக்கிழமைப் பிரசரத்துடன் ஆரம்பமாகின்றது.

இப்பத்திரிகைப் பிரசரங்கள்
இற்றைக்கு 59 வருடங்கட்டு
முன், யாழ்ப்பாணம் சைவபரிபாலன சபையின் முயற்சியினாலே தோன்றிச் சைவ மக்களின்பொருட்டுச் சிறப்பாகவும்,
தமிழ் மக்களின் பொருட்டுப் பொதுவிற் சிறப்பாகவும், இவ்விலங்கையிலும் அயல்நாடுகளிலுமின்பொருட்டுப் பொதுவாகவும் உழைத்து வருகின்ற தென்லாம். சைவசமயம், தமிழ்மொழி, விவசாயம், கைத்தொழில், வியாபாரம், அரசியல், சுவாதினம், நல்லமுறையிற் சனசமூக ஈடுபெற்ற மென்னு மிவற்றின் பொருட்டு இயன்றவரையில் நன்கு உழைத்தல்வேண்டுமென்பதே இப்பத்திரிகையின் நோக்கமாகும்;
ஆனால் இந்நோக்கங்களை யுத்தே சித்து உழைப்பதில் இப்பத்திரிகை எவ்வளவிற்கு அதுகூலமுற்று வருகிறதென்பதை அபிமானிகளே சொல்லவேண்டும் ஆனதும், மேலேசொல்லப்பட்ட இவை விஷயமாக இயன்றவரையில் உழைத்தல்வேண்டுமென்பதுதான் இப்பத்திரிகைப் பிரசரங்களை நடத்தும் அதிகாரிகள் அன்று தொடக்கம் இன்றுவரை கொண்ட வேணவாவராகும்.

சென்ற 59 ஆண்டுள் இந்தயாழ்ப்பாணத்திறருநே, தமிழிலும் ஆங்கிலத்திலும் பல பத்திரிகைகள், மாரிக்காலத்தில் அங்குரிக்கும் ஆம்பி போலத்தோன்றி அற்ப காலத்துள்ளமறந்து போனமையை அபிமானிகள் பலர் அறிவர்; இப்பத்திரிகை அவ்வாருனி இடையூறின்றி இன்றும் நின்று நிலவுவதற்குக் காரணம் ஆண்டவனருளும், பத்திரிகை அபிமானிகளினாலும் ஆதாரவுமேயென்பது நமது நம்பிக்கை.

இப்பத்திரிகைக்கு அறப்தாம் வயசு தொடங்கும்போதானும், இதனைக் காலத்திற்கேற்ப விருத்தி செய்யவேண்டுமென்பது இப்பத்திரிகையை டாத்தும் அதிகாரிகளின்நோக்டு; அபிமானிகளுள்ளும் அதே அப்படியே விரும்புகின்றன, காகிதம், அச்சிடுதற்

காகிய எழுத்து முதலாம் உபகரணங்கள், யந்திரங்கள், தொழிலாளர் வேதனம் முதலிய இவை தளைல்லாம் விலையாலும் கூவியாலும் அதிகப்பட்ட டிருக்கிற இந்த நேரத்திற் பத்திரிகையைப் பெருப்பித்தல் புத்தியாகு ஓரளஞச் சந்தேகங்கொண்டு அன்பர்கள் அஞ்சதலுங்கூடும்; ஆனால், “தூயவை துணிந்தபோது பழிவங்து தொடர்வதுண்டோ” என்றாலும், நல்ல கருமத்தைத் தூய சிந்தனையோடு இறைவனருளை முன்னிட்டுக் கெண்டு தொடங்கும்போது, எவ்வகையான இடையீரம் நேராவண்ணங் காத்தருளவான் அந்த இறைவன் என்பதே எமது கொள்கை.

இவையெல்லாவற்றையும் உத்தேசித்து இப்பத்திரிகையின் ஆங்கில தமிழ்ப் பிரசரங்கள் இரண்டினையும் வருகிற ஏப்பிரல்மாசம் 2-க் தேதி தொடக்கம் (அதாவது இதன் 60-ஏட்டுத்தகம் ஆரம்பிக்கும்போது) கொழும்பில் வெளிவருங்தின ரிகளாகிய வீரகேசரி தினகரன் முதலிய பத்திரிகைகளின் (டபிள்டெம்) பிர

மாணத்துல் நான்கு பக்கங்கள்
கொண்டனவாய் வெளியிடுதற்கு
அதிகாரிகள் உத்திரேசித்திருக்
கிறார்கள்; இந்த உத்தேசம்
இப்பத்திற்கையின் அபிமானிகட்
கும்மகிழ்ச்சியைத்தரும். மேலும்
பத்திரக்கரயத்தை இப்போது
உள்ளபடியன்றி மேலதிகமாக
விதிக்கும் நோக்கமு மில்லையாம்.

இவ்வனமாக, இப்பொழுது
இப் பத்திரிகாபிமானிகளிடம்
யாம் கேட்டுக்கொள்வ தொன்
றுண்டு; சைவமக்கள் தமிழ்
மக்களாகிய உங்களால் அபிமா
னித்து ஆதரவு பெற்றுவரும்
இப்பத்திரிகைப் பிரசுரங்கள்,
பெரிய பிரமாணத்தில் இனிது
நடைபெறும் வண்ணம், உங்க
ளுள் எவரிடத்தேனும், பத்திரக
க்கிரயம் பாக்கியாகவிருந்தால்,
அதனை உடனே அனுப்பிவைப்
பதோடு, உங்கள் சுற்றுமித்திரருள்
ஆளுக்கொருவரையேனும் இப்
பத்திரிகைப் பிரசுரங்களை ஆத
ரிக்கும்படி தாண்டும் வண்ணம்
கேட்டுக்கொள்ளுகிறேம்.

வருமானமிக்கான தூதை

அந்தக் கவன உரோம்

இப்போது மாதம் 200 ரூபா வருமான மூட்டிய க்கவும் வருமானவரி ரெட்டுக்கீவண்டும் இதனால் அதிகமாகப் பாதிக்கப்படுவர்கள் அரசாங்கத்தில் வேதனம் பெறும் உத்திரோகத்தேரேயர்வர்.

வருமானவரிமுறையில் தாம் அதிகம் கட்டப்படுகிறதாவும், வருமான வரிக்கான சொன்னையை 200 ரூபா வில் இருந்து 600 ரூபா ஆக்கலேவண் பெண் மும் அச்சாங்க உத்தியோகத் தர் கேள்கின்றனர்.

இலங்கையில் உள்ளவர்களில் 100-க்கு 78 விகிதமானானாலும் மாதவருமானம் 25 ரூபாவும் அதற்குக்குறையுமாகும் 21½ விகிதமானவர்கள் 25 ரூபா தொடக்கம் 200 ரூபாவரை வருமானம் பெறக்கூடியனர். ½ விகிதமானானால் தான் 200 ரூபாவுக்கு மீல் வருமானம் பெறக்கூடியனர் இந்த சிபாத்தத் “ஸ்டார்ஸ்” பத்திரிகை

துவாத் தமிழ்ச்சங்கம் பரிட்டைகூ

மதுவரத் தமிழ்ச் சங்கத்துப்
பண்டித பரீஸ்கால், ப'லபண்டித
பரீஸ்கால், பிரேவீச பண்டித டர்ஜி
கைஷ் என்ற மூன்றாம் 1948-ம்
ஆண்டு எப்ரல் மாசும் 5-ம் 6-ம்
7-ம் தேதிகளில் யாழ்ப்பாணம்
வன் ஞர்பண்ணை - நாவலர் வித
தியாசலீ மண்டபத்தில் விதது
வரன் ந. சுப்பையுடின் யாவர்
களின் மேற்பார்வையில் நடை
பெறுமென அறிக்கேறும்.

முன்னுமாச நல்நடத்தைப் பிள்ளை

விடத்தற்பஸமு ராசிபரன் வல்லுமும் மயில்வாகனம் என்பவர், அவர்கள் நாகநாதி உங்கதயாவினுடையீட்டைடையும். வைக்கோல் பேராரயும் வரிக்கும் நேரங்கமரக, கங்கதயாவின்வெலியில் தீ வைத்தராம். பின்னர் சாவகச்சேரிப்பாலீசார் சாவகச்சேரிப் பெரலிள்ளித்துபதி முன்னிலையில் குற்றார்சாட்டினர். விசராணை முடிவில் நீதுபதி எதிரியைக் குற்றவாளியனக் கண்டு 250 ரூபாவுக்கு விருட்டங்னடத்தைப்பினையுர், முடிவுப் பொருப் பெலவு 50 ரூபா செலுத்தும்தீர்ப்பளித்தார்.

ஷ்டி இராமகிருஷ்ண
புரமூலசாலை குழுவை விழு

ஷெடி விழுா நரவலப்பிட்டி இந்த
ஶாஸ்திசங்க ஆதாரினக்கீழ் கதி தீ
ங்கல் அவரி மன்றபத்தில் 13-3-48
எனிக்கிமுறை பி ப 6 மணிடனவிச்
க்கடைபெற்றது. அத்தருணம் திரு
மு. குரான்ப்பிரகாரசம் B A, B. SC.
வூர்கள் “பீராமகிருஷ்ண பாரமஹ
ரும் மகாதமாகரங்கியதிகளும்” என்க
அமு கஷ்டப்பயற்றி இனியதோர்ச்சரம்
விசாற்பொழிவு ஆற்றினர்கள். பிரா
ந்தனை பூசை என்பவற்றுடன் விழு
நினிதே கிரை வீவற்றது. — சுடி

இன்றே மந்திரி பதவியிழந்தார்

ஆனால் ஹேர்தலில் முற்படலாம்
கம்பளைப் பிரதிகியரய்ப் பாராளு
மன்றத்தில் இருந்து ஓர் மங்கியரம்
தங்கிவசீத்தவரான திரு. ஆர். எஸ்.
எஸ். குணவர்த்தனவின் தெரிவை
உட்சேபித்து ஓர் தேர்தல்மறு சமீ
ப்பியக்கப்பட்டது. ஜமீந் நீதியா
ர் திரு. வின்ட்லூ. மினுஷ் விசாரணை
சப்புப்பட்டது.

இந்திய வரக்காளர் பலரைப் பயமுறத்தி எதிராக நின்ற அபேட்சகருக்கு வரக்கு அளிக்காமல் செய்யப்பட்டது என்ற ஓர் குற்றமும் திருஞனவர்த்தனவிற் கெதிராகச் சுமத்திப்பட்டது. திரு. ஞனவர்த்தனு அம்மற்றச்சாட்டை ஆட்சேபனை செய்தில்லை.

விசாரணையின் பின்னர் நிதியரசர்

குடுதேவனின் அழுத மொழிகள்

- 1 உரக்ப்பற்ற உடனே போக்கு இறைவன் பற்றை இக்கிரே ஆக்கு.
 - 2 எண்ண ததில் கள்ளம் இல்லாதானே ஏகன் கடவுள் வீட்டை வானே.
 - 3 யாவன் இறைவனைத் தேடுகிறுனே அவனை இறைவன் நாடுகிறுனே.
 - 4 ஆங்பால் அறிவால் இறைவனைத் தேடு அங்பாய் எளிதாய் அவனையே நாடு.
 - 5 அசையா நீரே பொருளைக் காட்டும் அசையா மரமே ஈசனை நாட்டும்.
 - 6 பலதுறையிறக்கினும் ஒன்றும் நதியே பலமதம்பீசினும் ஒன்றும் கதியே.
 - 7 டல்லறம் நடத்தி இனிதே கடமைகெய் நல்லறப்படுத்தி நாதனை யுடைமை
 - 8 பல பல கற்பினும் ஒன்றேழுதிபு சில சில கற்பினும் ஒன்றேதுணிபு. [செய்
 - 9 பக்தர்க்கில்லை பசியும் தாகமும் முக்தர்க்கில்லை மோகமும் மட்டமையும்.
 - 10 எல்லாம் உடலம் சுசுஞக்காயினும் நல்லர் மனமை நன்னிவிடாகும்.

— କଣ୍ଠା ନାହିଁ ଅଧି କଣ୍ଠା

திருச்சி ரேடியோ

ரேவும் மார்ச் 16

காலை 7 15 தோரம்பும் இசைத்தட்டு 7 20 தமிழில் செய்திகள் 7 30 கே ஆர் வி ராமசாஸ்திரி பாட்டு 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8 15 பி என் ராஜா ஜயக்கார் இசைத்தட்டு 8 30 வி டெராஷன் கிளாரி நெட் 9 முடிவு

1 கதம்பம் 1 30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1 40 கே ஆர் வி ராமசாஸ்திரி பாட்டு 2 தமிழில் செய்திகள் 2 05 வி டெராஷன் கிளாரி நெட் 2 15 கல்வி ஒவ்வொப்பு 2 45 முடிவு.

மாலை 5 டி ஆர் நவீந்தம் புலாங் குழல் 5 40 ஆங்கிலப்பயிற்சி 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6 10 அறிவிப்புகள் 6 15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7 தாளவாத்துக்கூட்டு சேரி 7 20 தமிழில் செய்திகள் 7 45 ஆல்த்தூர் சகீகாதாரர்கள் பாட்டு 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9 15 குரவுவை இசைத்தட்டு 9 30 வண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9 40 அறிவிப்புகள் வானிலை ஆங்கிலம் 9 45 வீணை வயலின் 10 நீலகள் டேட்டைவை இசைத்தட்டு 10 00 முடிவு.

புதன் மார்ச் 17

காலை 7 15 தோரம்பம் 7 20 தமிழில் செய்திகள் 7 30 வி பி வேதவியாசாவல் பாட்டு 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8 15 ரேடியோ வாத்யகோஷ்ட 8 30 கொட்டையூர் ஆர் தங்கவேலை பாட்டு 9 முடிவு

1 கதம்பம் 1 30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1 40 வி பி வேதவியாசாவல் பாட்டு 2 தமிழில் செய்திகள் 2 05 வி பி வேதவியாசாவல் பாட்டு 2 30 நீங்கள் கேட்டைவை 3 முடிவு.

மாலை 5 கமலா நாகநாதன் வபவில் 5 40 இப்பெயிற்சி 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6 10 அறிவிப்புகள் 6 15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7 சோதனி நாடகம் 7 20 தமிழில் செய்திகள் 7 45 மாகாண அபிவிருத்திப் பேச்சு 8 கமலா நாகநாதன் வயலின் 8 30 கொட்டையூர் ஆர் தங்கவேலை பாட்டு 9 ஆங்கிலத்துக்கூட்டு செய்திகள் 9 15 வாத்ய இசை இசைத்தட்டு 9 30 வண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9 40 அறிவிப்புகள் வானிலை ஆங்கிலம் 9 45 ஆகர்வ ராகங்கள் 10 இசைவேளை இசைத்தட்டு 10 30 முடிவு.

வியாழன் மார்ச் 18

காலை 7 15 தோரம்பம் 7 20 தமிழில் செய்திகள் 7 30 டி பாலம்மாவி வீணை 8 ஆங்கிலத்துக்கூட்டு செய்திகள் 8 15 காலைத்தை இசைத்தட்டு 8 30 வி ராமமூர்த்திபாட்டு 9 முடிவு.

1 கதம்பம் தைசைத்தட்டு 1 30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1 40 பெண்ணாலுகம் 2 தமிழில் செய்திகள் 2 05 தாலாட்டுப் பாட்டுக்கள் 2 15 கல்வி ஒவ்வொப்பு 2 45 முடிவு.

மாலை 5 டி பாலம்மாவி வீணை 5 40 இசைப்பெயிற்சி 6 ஆங்கிலத்துக்கூட்டு செய்திகள் 6 10 அறிவிப்புகள் 6 15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7 இருந்தாலை இசைத்தட்டு 7 15 ராணுவத்துறை திரும்பியவர்களுக்கு உத்திரையாக வசைத்தட்டு 7 30 தமிழில் செய்திகள் 7 45 வி என் கிருஷ்ணராமன் பாட்டு 8 15 டி கே ரங்காமி பாட்டு 9 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 9 15 பாபகாசிங்கம் பாடல்கள் தைசைத்தட்டு 9 30 வண்டனிலிருந்து செய்திகள் 9 40 அறிவிப்புகள் வானிலை 9 45 வி என் கருணையா பாட்டு 10 30 முடிவு.

வேள்ளி மார்ச் 19

காலை 7 15 தோரம்பம் இசைத்தட்டு 7 20 தமிழில் செய்திகள் 7 30 ஏ கேசல சாமி பாட்டு 8 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 8 15 திருச்சி வாத்யகோஷ்ட 8 30 என்கட்டம்மான் பாட்டு 9 முடிவு.

1 கதம்பம் இசைத்தட்டு 1 30 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 1 40 ஏ சேவாசாமி பாட்டு 2 தமிழில் செய்திகள் 2 05 என்கட்டம்மான் பாட்டு 2 15 கல்வி ஒவ்வொப்பு 2 45 முடிவு.

மாலை 5 உழையால்புரம் ஜி கல்வாண ராமஜயர் பாட்டு 5 40 குராக டார்ப் ஸ்ளீகம் 6 ஆங்கிலத்தில் செய்திகள் 6 10 அறிவிப்புகள் 6 15 கிராம நிகழ்ச்சிகள் 7 உழையால்புரம் ஜி கல்வாண ராமஜயர் பாட்டு 7 30 தமிழில் செய்திகள் 7 45 திருத்தமாகுதார் பி என் லீருக்கீரியினை இசைத்தட்டு 7 50 கோட்டை மார்ச் 10 ஆங்கிலத்தில் மேத்திகள் இசைத்தட்டு 10 00 முடிவு.

சிவராத்தியீ

முதலாம் பக்கத் தொடர்ச்சி

அதனை அறைப்பவர்கள் எப்பதும் புண்ணியத்தைப்பற்றியும் தெளிவாகக் கூறினார்கள். பின் யாழிப்பாணம் சைவரிபாலனாசபைக் காரிபதிரிச் சிரு மு. மில்வாதனம் அவர்கள் சிவராத்தியீயின் மக்கமையைப்பற்றி ஓர் சொற்பொழிவு கிடமிக்கினார். சிவராத்திரி சிவராத்தியீகளுக்குள் சுற்றுத் தெனவும், சிவராத்திரியீன் வளரற்றைக் காஞ்சிப்பூரணத்திலும் கந்தபூரணத்திலும் கூர்ணுகம் ராதாராஜப்புலவர் இப்பற்றிய சிவராத்திரிப்பூரணத்திலும் இருந்து மேற்கோள் காட்டி விளக்கினார்கள். திரு. கா. கந்தசுவாமி வைத்தியவர்கள் மெய்ப்பொருளுள்ளாயனார்கள் நீண்டும் பொருள்பற்றியும், திரு. சிராவணமுக்கு விராண்டின் பெருமை' என்னும் பொருள்பற்றியும் உபங்கியாக்கங்கள் செய்யார்கள். திரு. வ. சுப்பிரமணியம் திருப்புகழ்ப்பராயங்கள் பக்கியுடன் செய்தார்கள், தலைவர்கள் பின் டெராஜர் தத்துவரான்தும் பொருள்பற்றியும் பொருள்பற்றி மூற்கியை சுற்றுத்தார்கள் கூறிப்புகளை கூறினார்கள். மற்றுடைய குருதீர்மூர்கள் கூறியைதபத்துக்கு முன்பாக துறித்த மட்டுப்பதைக் கட்டி முடித்த கூத்துவரான்தும் பொருள்பற்றி தீர்த்தமாடினர்கள், மேலே சொல்லப்பட்ட தொண்டுகளை நீண்டங்குதாது புரிந்துவரும் திரு. க. செல்லப்பா அவர்களால் உட்டப்பெற்ற திருக்குளுந்தையைத் தட்டுத்து கங்கா தீர்த்தத்தையும் கும்பதீர்த்தத்தையும் மூடி குளத்தில் செற்றித்து அதனைப் புனிதமாக்கினார்கள். பின்பு பல அடியார்கள் குளத்தில் தீர்த்தமாடினர்கள், மேலே சொல்லப்பட்ட தொண்டுகளை நீண்டங்குதாது புரிந்துவரும் திரு. க. செல்லப்பா அவர்களின் ஈசாபத்தியும் ஊக்கமும் பாரட்டற்பாலன.

உலகம் பலவிதக் கடை |

நோயால் — நேரத்தினம்

இந்துசாதனப் பத்திரிகீயர் ம. வே. திருநாசம்பந்தப்பிள்ளை யழுத்தை படிப்போர்க்கு நல்லறவைப் புட்டுவது வாசிக்கத் தெவிட்டநாத பிரதிகள் எம்மிடத்திலும், யாழிப்பாணம் நாதலிய பட்டினங்களிலும் பிரபல புத்தகாலைகளிலும், சோடிம்பி, 28 Upper Chatham Street நீ ஸ்னாநநாதன் புத்தகாலையிலும் பேற்பாலன.

விலை (1-25) ஒன்றேகால் ரூபா

App'y To Pandit V. T. Sambandhan
Vannarpannai, Jaffna.

Std 41 27-7-18 — 27.4.48

யாழிப்பாணம் ஜக்கியலாபந்தி

1918-ம் ஆண் ஸ்தாபிதமானது.

வங்கிக்காரர் மூலந்தீசு 8 லட்சம் ரூபா. இதுவரையிற் கொடுக்கப்பட்ட பங்குப் பண்ட ரூபா.

134.3670

100 ரூபா விகிதமான 8000 பாக்கள்

பங்குப்பணைக் கட்டுமேறை.

மாசுமோன்று 1 ரூபா விகிதமாக 75 மாசகாலத்திற்கு மாசக்தோறும் கட்டப்படவேண்டியது. குறித் தாலுமூட்டு பங்கொன்றுக்கு ரூபா 100 திருப்பிக்கொடுக்கப்படும். பங்குகள் எந்த கோரும் வாங்கலாம்.

தினசரிப் பற்றியவரவு

எக்ஸங்கு சாகரி 500 ரூபாவுக்குக் குறையாமல் இருக்குமானால் ஒரு விகித வட்டியிடத்தின் தினசரிப் பற்றியவரவு செய்யலாம்

தவணை வரையறந்து ஏற்படும் வட்டியும் முறையே 1 விகிதம், 2 விகிதம் 4 விகிதம் 6 விகிதமாகக் கொடுக்கப்படும்.

உண்டியல்கள்

கொழுப்பிலுள்ள "ஊஷன்" வங்கியிலும் "இம்பிரியல்" வங்கியிலும் இந்தியாவிலுள்ள பிரதான பட்டினங்களிலும் மாற்றத்தக்க விதமாகக் கொடுக்கப்படும். தொலோய் இராசிசியப் பகுதியிலுள்ளவர்களுக்குக் கொடுக்கவும் வாங்கவுமான விசேஷ ஒழுங்குகள் செய்யப்பட்டிருக்கின்றன.

இந்தியாநோட்டு வட்டத்திற்கு மாற்றிக்கொடுக்கப்படும்.

கட்டண்.

கைகள் கடுவைத்துக்கொண்டு கடன் கொடுக்கப்படும். வட்டி 9 விகிதம் அறவிடப்படும். (இடுவைத்தவர்கள்) முதலையும் பாகம்பாகமாகக் கொடுக்கலாம். இன்னும் வேண்டிய விபாங்களை என்மூலமாக அறிந்துகோள்ளலாம்

S. கனகச